



Saint Josaphat Cathedral Катедра Святого Йосафата

Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton / Української Католицької Єпархії Едмонтону

PARISH INFORMATION

Address: 10825 – 97th Street, Edmonton, AB,
T5H 2M4

Phone: 780-422-3181

Website: www.stjosaphat.ab.ca

Office Hours: Mon – Fri: 9:30 AM to 2:30 PM

Office Email: parishoffice@josaphat.ca

e-Transfers: josaphat@telus.net

Bookstore: bookstore@josaphat.ca

BISHOP

Most Rev. David Motiuk, Eparch of Edmonton
chancery@edmontoneparchy.com | 780-424-5496

Website: www.eeparchy.com

CATHEDRAL CLERGY

Fr. Mykhaylo Bohun, Pastor

fr.bohun@eeparchy.com | 587-223-8485 (cell)

Fr. Jim Nakonechny, Assistant Pastor

fr.nakonechny@eeparchy.com | 780-239-2558 (cell)

Fr. Michael Kowalchuk (retired)

kowalchymichael@gmail.com

Deacon Cyril Kennedy

Subdeacon Peter Pitchko

PARISH HALL

Lori Boyarski | 780-619-9517

hall@josaphat.ca

REGULAR DIVINE SERVICES

Tue-Fri: Divine Liturgy 7:30 AM

Saturday: Divine Liturgy 9:00 AM

Great Vespers 4:00 PM

Divine Liturgy (Bilingual) 5:00 PM

Sunday: Great Matins 8:00 AM

Divine Liturgy (Eng) 9:30 AM

Divine Liturgy (Ukr) 11:00 AM

(for weekly services see back of bulletin)



Sunday, October 12th 2025

EIGHTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Fathers of the 7th Ecumenical Council. Priest-Martyr Phocas, Bishop of Sinope (98-117). Holy Prophet Jonah (786-46 BC). Venerable Jonah the Presbyter, Father of Theophanes, Composer of Canons, and Theodore the Branded;

Octoechos Tone 1

=====

DIVINE LITURGY

Troparion and Kontakion

Troparion, Tone 1: Though the stone was sealed by the Judeans,* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Saviour, on the third day,* and gave life to the world.* And so the heavenly powers cried out to You, O Giver

of Life:* Glory to Your resurrection, O Christ!*
Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving
plan,* O only Lover of mankind

Troparion, Tone 8: Christ our God, You are
glorified above all,* You established our fathers
as beacons on earth* and through them guided
all of us to the true faith.* Glory to You, most
compassionate Lord.

Kontakion, Tone 1: You arose in glory from the
tomb* and with Yourself You raised the world.*
All humanity acclaim You as God,* and death
has vanished.* Adam exults, O Master,* and
Eve, redeemed now from bondage, cries out for
joy.* “You are the One, O Christ, Who offer
resurrection to all.”

*Glory be to the Father and to the Son and to the
Holy Spirit.*

Kontakion, Tone 6: The Son who ineffably shone
from the Father* was born two-fold of nature
from a woman.* Beholding Him, we do not
reject the image of His form;* but depicting it,
we revere it faithfully.* Therefore the Church,
holding the true faith,* kisses the icon of
Christ’s becoming man.

Now and forever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 6: Undaunted patroness of
Christians,* O steadfast intermediary with the
Creator,* turn not away from the suppliant
voices of sinners,* but in your kindness come to
help us who cry out to you in faith.* Be quick to
intercede, make haste to plead,* for you are
ever the patroness of those who honour you, O
Mother of God

Prokeimenon, Tone 1

Blessed are You, Lord God of our fathers,* and
praised and glorified is Your Name forever.
verse: For You are righteous in everything that
You have done to us. (*Daniel 3:26-27*)

Epistle: Hebrews 13:7-16

*A reading from the Epistle of the Holy Apostle
Paul to the Hebrews*

Brothers and Sisters, remember your leaders,
those who spoke the word of God to you;
consider the outcome of their way of life, and

imitate their faith. Jesus Christ is the same
yesterday and today and forever. Do not be
carried away by all kinds of strange teachings;
for it is well for the heart to be strengthened by
grace, not by regulations about food, which
have not benefited those who observe them.
We have an altar from which those who
officiate in the tent have no right to eat. For the
bodies of those animals whose blood is brought
into the sanctuary by the high priest as a
sacrifice for sin are burned outside the camp.
Therefore, Jesus also suffered outside the city
gate in order to sanctify the people by his own
blood. Let us then go to him outside the camp
and bear the abuse he endured. For here we
have no lasting city, but we are looking for the
city that is to come. Through him, then, let us
continually offer a sacrifice of praise to God,
that is, the fruit of lips that confess his name. Do
not neglect to do good and to share what you
have, for such sacrifices are pleasing to God

Alleluia, Tone 1

verse: The God of gods, the Lord, spoke and
summoned the earth from the rising of the sun
to its setting

verse: Gather to Him His devout ones, who with
sacrifice make covenant with Him

Gospel: John 17:1-13

At that time Jesus looked up to heaven and
said, “Father, the hour has come; glorify your
Son so that the Son may glorify you, since you
have given him authority over all people, to give
eternal life to all whom you have given him. And
this is eternal life, that they may know you, the
only true God, and Jesus Christ whom you have
sent. I glorified you on earth by finishing the
work that you gave me to do. So now, Father,
glorify me in your own presence with the glory
that I had in your presence before the world
existed.

“I have made your name known to those whom
you gave me from the world. They were yours,
and you gave them to me, and they have kept
your word. Now they know that everything you
have given me is from you; for the words that

you gave to me I have given to them, and they have received them and know in truth that I came from you; and they have believed that you sent me. I am asking on their behalf; I am not asking on behalf of the world, but on behalf of those whom you gave me, because they are yours. All mine are yours, and yours are mine; and I have been glorified in them. And now I am no longer in the world, but they are in the world, and I am coming to you. Holy Father, protect them in your name that you have given me, so that they may be one, as we are one. While I was with them, I protected them in your name that you have given me. I guarded them, and not one of them was lost except the one destined to be lost, so that the scripture might be fulfilled. But now I am coming to you, and I speak these things in the world so that they may have my joy made complete in themselves.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens,* praise Him in the highest.* Rejoice in the Lord, O you just;* praise befits the righteous.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (*Psalms 148:1*)

=====

PARISH ANNOUNCEMENTS

(Deadline for Bulletin Submissions is
Wednesday at 12:00 PM)

=====

WARM WELCOME to our parishioners, guests and visitors who have joined us in this Divine Liturgy. Thank you for praying with us at the church today! Wishing you a blessed weekend and fruitful, healthy and safe week!

HAPPY BIRTHDAY – God’s blessings and our best wishes to all who celebrate their birthdays or anniversaries. May God bless you with peace, health, and happiness. Mnohaya Lita!

HAPPY THANKSGIVING – to all our parishioners, guests, visitors, volunteers. Thank YOU for all that you do for this parish. We wish you the most joyful Thanksgiving day and generous God’s blessings to you and your loved ones!

PLEASE NOTE – on Monday, **October 13th**, 2025 - Thanksgiving Divine Liturgy is at 10 AM

PLEASE NOTE there will ***be one bilingual Divine Liturgy at 10 AM*** on the following Sundays:

October 19th, 2025 – Bishop’s Name Day

November 16th, 2025 – Praznyk

December 7th, 2025– St Nicholas Day

BISHOP’S NAME DAY CELEBRATION – Please join us on Sunday, **October 19th** for the Bishop’s Name Day Celebration. This year our parish has the privilege of hosting Bishop David for the event at St. Josaphat's Cathedral. Divine Liturgy will be held at 10:00 AM (bilingual). Following liturgy, all are invited to a brunch at the parish hall. Donations will be accepted Bishop David's charitable cause of choice. Charitable tax receipts will be issued for all donations over \$20. Please RSVP using the sign-up sheet located on the bulletin board in the south stairwell entrance, or email Patty Zakordonski to RSVP: pzakordonski@gmail.com

UCWLC INVITE – if you are interested in joining the Ukrainian Catholic Women's League of Canada, or just want to visit us at an upcoming meeting to learn more, please get in touch! We welcome any prospective members and guests at our meetings. Please contact Patty Zakordonski at 780-945-0432 for more information, or by email to be added to our mailing list: pzakordonski@gmail.com

KNIGHT'S OF COLUMBUS "Father Dydyk Council 7511" Monthly Meeting on Wednesday **October 22nd**, at 7 PM in the Cathedral Auditorium. Open to All Members, Guests, All Men 18+ Yrs. Come to Learn about the Benefits of the Knight's for your Family, Fraternal Benefits, Insurance Programs. 1st Year Membership is Free! Father Dydyk 1st Ukrainian Council in Alberta!

FLOWERS FOR THE CHURCH – a collection box has been placed by the red candles to assist with the purchase of flowers for our church each week. Our Mothers in Prayer group has been purchasing the flowers every week and your generous donations will help to ensure that we have fresh flowers on our tetrapod every Sunday

UKETOBERFEST Parish Fundraiser – Dear parishioners, we warmly invite you to join us for UKETOBERFEST, a special parish fundraiser and family celebration for St. Josaphat's Cathedral. It will take place on Saturday, **October 25th**, at Verkhovyna Hall. The evening begins with vendors and cocktails at 5:15 PM, followed by a delicious supper at 6:00 PM, and a dance with live music by STEPPE. There will be Ukrainian food, music, and fellowship, as well as vendors with Ukrainian-themed products.

Tickets are \$40 for adults, \$25 for seniors, \$20 for youth ages 8–17, and children under 7 are free. This is not only a fundraiser but also a chance to gather as a parish family, enjoy our culture, and support the life of our parish. For tickets, please call the parish office at 780-422-3181 or Lori at 780-619-9517. We look forward to seeing you there!

DIACONAL ORDINATION – *Julian Savaryn* will receive the laying on of hands in the Sacred Rite of Ordination to the Diaconate by Bishop David Motiuk on Saturday, **November 15**, at **10 AM** at St. Josaphat Ukrainian Catholic Cathedral. After the Ordination there will be light refreshments in the church basement. All are welcome!

JESUS PRAYER SERVICE / IMAGE-NOT-MADE-BY-HANDS HOUR OF PRAYER - You are invited to join your fellow parishioners for these special intercessory prayers on Thursday, **October 16th** starting at 7 PM in the church. We will be praying for these intentions:



- For the sick, disadvantaged, homeless, unemployed and distraught
- For an increase of vocations to the Holy Spirit Seminary
- For the spiritual renewal of

St. Josaphat's Cathedral

- For all intentions on the Apostleship of Prayer list

Please bring along your special intentions - they will be announced, if you desire.

We hope you and yours will join with the Apostleship of Prayer to pray for these and your intentions!

ST. JOSAPHAT CATHEDRAL APOSTLESHIP OF PRAYER – Join our Apostleship of Prayer Group and join us in praying for our parish, our bishop and priests, our families and the sick. An email will be sent to you twice a month with the prayers and those that need our prayers. Please **email Bryce Volk** at bryceavolk@fastmail.com to join and with any questions!

MOTHERS IN PRAYER – Mothers in Prayer meetings usually take place on the first Sunday of every month after the 11:00 AM Divine Liturgy. Next Mothers in Prayer meetings will take place **November 2nd** and **November 30th**.

ST. JOSAPHAT CATHEDRAL PARISH CHOIR - looking for a place to use your singing talent and become more active in our parish? Come join our Cathedral choir! For more information, please contact our choir director, Denise Lucyshyn (ds.lucyshyn@gmail.com)

CHILDREN SINGING ON LAST SUNDAY OF THE MONTH – On the **final Sunday** of each month at the **9:30 AM** Divine Liturgy, children are invited to join Deacon Cyril in singing the Divine Liturgy. Parents are welcome to stand with their children or not, as they prefer. No age limit/restrictions, and no practice (at least not yet!)

11:00 AM DIVINE LITURGY CHILDREN / YOUTH CHOIR – On the last Sunday of each month, we invite all children and youth present, to join together, in the choir loft, to sing the 11:00 AM Divine Liturgy. We look forward to seeing you! For more information, please contact Denise Lucyshyn (Choir Director) at ds.lucyshyn@gmail.com or Kasia Antoszek (Admin. Assistant) at kasiaant21@gmail.com

ENGLISH SUNDAY SCHOOL – We are pleased to announce that our English Sunday School has started. During the 9:30 AM Divine Liturgy, the program begins with children leaving after they come up to the front to kiss the Bible and kids will be returning before communion.

Registration forms are available on the tables at the entrances of the church. All children are welcome to join us!

MEMBERSHIP – If you desire to become a member of St. Josaphat Cathedral, please contact the office to register, at which time you will receive an envelope number and a set of envelopes for the year.

BULLETIN BY EMAIL – if you wish to receive a copy of the bulletin by email, please let us know by calling the parish office 780-422-3181 or send your email request to parishoffice@josaphat.ca

SUNDAY OCTOBER 5TH 2025

SUNDAY COLLECTION:

Sunday Envelopes	\$3,242.00
Direct Deposit – Sunday	\$1,397.50
Tithe.ly	\$890.00
Loose Donations	\$302.35
Candles	\$124.90
Needy	\$10.00
TOTAL COLLECTION:	\$5,966.75

PRESERVATION FUND COLLECTION:

Anonymous	\$20.00
Anonymous	\$200.00
Louise Kokotilo	\$200.00
<i>(in loving memory of +Margaret Barlow)</i>	
TOTAL COLLECTION:	\$420.00

EPARCHIAL COLLECTION

Vocations and Seminary	\$80.00
TOTAL COLLECTION:	\$80.00

Sincere thanks to all those who made donations either in person, online, sent by mail, email, or left in our mailbox.

DIRECT DEPOSIT – If you are interested in transferring your Sunday donations to a monthly direct deposit, please contact the Parish Office at 780-422-3181 or email at parishoffice@josaphat.ca
You may also donate by e-transfer to: josaphat@telus.net Thank you for your generosity!

PROLIFE REFLECTIONS

October 12th - RESPECT FOR LIFE PRAYER



Lord, We pray that we may always thank God for the gift of our life and the lives of our children and elderly, and work to defend the lives of those in danger of losing their life prematurely.

Glory to God for All Things!

EPARCHY & COMMUNITY

The UKRAINIAN MUSIC SOCIETY OF ALBERTA is hosting a **MUSIC KAFE** to honor the memory of the outstanding composer of Ukraine, Igor Shamo, on the 100th anniversary of his birth. His famous song “My Kyiv” and others will remain in our vocal repertoire for many years to come. The MUSIC KAFE will be held on Friday, **October 24th, 2025** at 7:00 PM at the Ukrainian Youth House, 9615-153 Avenue. Tickets are \$15 per person in advance (including tea, coffee and sweets), or \$20 at the door. Available from members of the Ukrainian Music Society or via umsacanada@shaw.ca

CALLED TO BE HOLY, MEN’S CONFERENCE - Join us on **November 7-8, 2025** for “Called to be Holy” Men’s Conference at Holy Spirit Seminary. Self-Mastery for Self-Gift, What Is It & Why Do We Need It? “Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your minds, so that you may discern what is the will of God—what is good and acceptable and perfect.” *Romans 12:1-2*

Fr. Michael Winn will be our Keynote speaker.



Presentation 1 – Friday

“The Inner Battlefield: Mastering the Passions in Christ” and “A call to serious ascetical struggle as the precondition for true self-gift”

Presentation 2 -Saturday

“The Kenotic Man: Living Self-Emptying Love in a Fallen World” and “Moving from inner mastery to outward, Christ-like sacrificial love”



Brian Holdsworth a popular Catholic speaker will present on Saturday and will also join us for our discussion panel. Brian will talk to us about:

How to be Human in an Inhuman World.

TO REGISTER: scan the QR code or go to: <https://tinyurl.com/Calledtobeholy25>

LOCATION: Holy Spirit Seminary, 12909 - 113 Avenue NW., Edmonton.



COST: After Oct 1 - \$95.00 - commute, \$155.00 - live in.

Price includes Saturday continental breakfast, lunch and snacks. *Optional* Friday supper available for \$20.00

CONSIDER MAKING A PILGRIMAGE – Holy Relics of Blessed Bishop and Martyr Vasyl Velychkovsky will be available for veneration

Sunday, **October 19th**, 2025

St. Vladimir Church, 3932-46 Street Red Deer, AB. Divine Liturgy at 10 AM. Presentation on the Life of Blesses Vasyl at 1 PM. Light lunch is provided

Contact: Claude Dupont at 403-742-4373, or via email: claudedupont@xplomet.com

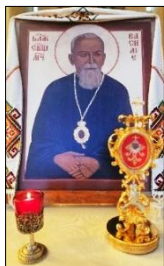
St. Basil the Great Church, 7007 109 St NW Edmonton. Divine Liturgy at 7:00 p.m.

Contact: Fr. Gabriel Haber via email at: fr.haber@eeparchy.com

Both services will conclude with veneration of the Holy Relics and Anointing

Guest Homilist: Father John Sianchuk, C.Ss.R.

Director of the Blessed Velychkovsky National Martyr's Shrine from Winnipeg



Blessed Vasyl Velychkovsky, a modern day martyr from Ukraine was proclaimed by Saint Pope John Paul II as Blessed in 2001 Through God's providence he passed away in Winnipeg in 1973, after living one year in Canada. His fully intact body was enshrined in 2002 at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church in Winnipeg.

=====

WHAT'S THE DEAL WITH CATHOLICS PRAYING IN FRONT OF STATUES AND ICONS?

by Will Wright

Forbidden Images

The First Commandment expressly forbids the worship of anyone and anything other than God. “I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, out of the house of slavery. ‘You shall have no other gods before me’ (Ex. 20:2-3).” Likewise, the use of graven images is expressly forbidden in the Old Testament. This was largely because the people of the time were enamored by the idol worship of their neighbors.

The second part of the first of the Ten Commandments continues in this way: “You shall not make for yourself a carved image, or any likeness of anything that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth. You shall not bow down to them or serve them, for I the Lord your God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers on the children to the third and the fourth generation of those who hate me, but showing steadfast love to thousands of those who love me and keep my commandments (Ex. 20:4-6).”

In the Old Testament, images and statues were forbidden. This actually became a point of contention between Christians and Jews in the first millennium A.D. Another point of contention was between the followers of

Mohammed and the followers of the Christ. In Islam, to make an image of God, even in one's mind, is utterly blasphemous. Even to make an image of the person of Mohammed is seen as a horrid act against God.

Theologian of Images – St. John of Damascus

In the late 7th and early 8th Century, a brilliant theologian and Byzantine monk named John of Damascus rose up to answer these objections against the Christian use of imagery. A student in law, philosophy, theology, music, and even Qur'anic studies, John Damascene was an intellectual and spiritual powerhouse. This is why he is recognized as the last of the Eastern Fathers of the Church.

The Christian Patriarch of Constantinople, Emperor Leo III issued an edict in 726 A.D. against the veneration of images and their exhibition in public places. This is called iconoclasm, which largely based its theology off of the First Commandment.

The Incarnation Changed Everything

St. John of Damascus claimed that the enfleshment, the Incarnation, of the Person of Jesus Christ changed everything. He said, "In other ages God had not been represented in images, being incorporate and faceless. But since God has now been seen in the flesh, and lived among men, I represent that part of God which is visible."

He makes it very clear that he does not show veneration to the wood, clay, porcelain, marble, or paint. He continues, "I do not venerate matter, but the Creator of matter, who became matter for my sake and deigned to live in matter and bring about my salvation through matter. I will not cease therefore to venerate that matter through which my salvation was achieved. But I do not venerate it in absolute terms as God!"

He continues to explain that the wood of the Holy Cross is matter. The Body and Blood of

Christ are matter. There are so many sacred things in the tradition of the Christian Church which are matter. Of course, this thinking is not stuck in the 8th Century. Pope Benedict XVI in a 2009 homily on the Feast of St. John Damascene said the following: "God became flesh and flesh became truly the habitation of God, whose glory shines in the human Face of Christ. Thus the arguments of the Doctor of the East (St. John of Damascus) are still extremely relevant today, considering the very great dignity that matter has acquired through the Incarnation, capable of becoming, through faith, a sign and a sacrament, efficacious in the meeting of man with God."

God is Invisible, But He Has Revealed Himself

We have to remember that the Godhead is pure Spirit. God does not have materiality. The Second Person of the Trinity took on materiality, flesh, in the Incarnation. The Eternal Word of God became man and remains man.

God as He is, is pure spirit. But He makes His plan of loving goodness all the more wonderful in creating all things, visible and invisible. He uses these sensible things to communicate His love and grace to us in ways that we will see, touch, taste, smell, and hear. We have an incarnational Faith!

The Saints are Alive!

Of course, we know that the Risen Lord is alive! We know as well that the Blessed Virgin Mary is alive, from her dormition, assumption, and coronation. We know that Moses and Elijah are alive, from the Transfiguration. But all of the saints are alive in God! A saint, strictly speaking, is one who is in Heaven with God.

We show veneration (not adoration or praise) to these saints, the chief among them being the God-Bearer, Mary Most Holy. The saints are like God, by His grace. So, they are models for us in the Faith. St. John Damascene says that the

saints are like God, “just as the red-hot iron is called fire, not by its nature, but by contingency and its participation in the fire.” Quoting Leviticus Chapter 19, verse 2 he says, “He says in fact: you shall be holy, because I am Holy.” All things are ordered towards God in perfection, but the eternal rational souls who have made this free commitment and have succeeded in running the race are there for us as intercessors, guides, and models.

Icons and Statues

So, when a Catholic spends time in prayer before an icon or a statue of a saint, they understand that the saint is in Heaven with God. It is by God’s grace that the material of the icon, statue, or image has become a channel of grace by which our human senses are turned to the divine. As human beings, we need visual reminders. God knows us and He knows this.

www.catholic-link.org

=====

БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

Тропарі і Кондаки

Тропар (глас 1): Хоч запечатали камінь юдеї* і воїни стерегли пречисте тіло Твоє,* воскрес Ти, Спасе, на третій день,* даруючи життя світові.* Тому сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче:* Слава воскресінню Твоєму, Христе,* слава царству Твоєму,* слава провидінню Твоєму,* єдиний Чоловіколюбче!

Тропар Отців (г. 8): Препрославлений Ти, Христе Боже наш,* світила на землі – отців наших оснував Ти* і ними до істинної віри всіх нас направив Ти.* Багатомилосердний, слава Тобі.

Кондак (глас 1): Воскрес Ти у славі як Бог із гробу* і світ із Собою воскресив;* людське єство Тебе, як Бога, оспівує* і смерть щезла.* Адам же ликує, Владико,* і Єва нині, з узів визволившись, радіє, взиваючи:* Ти, Христе, Той, Хто всім подає воскресіння.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак Отців (г. 6): Ти – із Отця несказанно возсіявший Син* – з жени родився подвійний єством.* Його видячи, не відрікаємося виду зображення,* але його, благочесно написавши, вірно почитаємо.* І ради того Церква, держачи істинну віру,* цілує ікону вочоловічення Христового.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний (глас 6): Заступнице християн непостидна,* молитвенице до Творця незамінна,* не погорди голосами молінь грішників,* але випреди як благая з поміччю нам, що вірно співаємо Тобі:* Поспішишь на молитву і скоро прийди на моління,* заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що почитають Тебе

Прокімен (глас 4)

Благословén єсі, Гóсподи, Бóже отців на́ших,* і хва́льне, і просла́влене ім’я́ Твоє́ на ві́ки (Дан. 3,26)

Стих: Бо пра́ведний єсі в усьо́му, що сотвори́в Ти нам (Дан. 3,27)

Апостол: (Євр 13,7-16)

Читання з Послання святого апостола Павла до євреїв

Браття і Сестри, пам’ятайте про наставників ваших, які звіщали вам слово Боже, і дивлячись уважно на кінець їхнього життя, наслідуйте їхню віру. Ісус Христос учора й сьогодні – той самий навіки. Не піддавайтеся різним та чужим наукам: воно бо добре укріпити серце благодаттю, не стравами, які не принесли ніякої користі тим, що віддавалися їм. Є у нас жертовник, з якого не мають права їсти ті, що при наметі служать. Бо котрих звірят кров архиерей заносить у святиню за гріхи, тих м’ясо палиться за табором. Тому й Ісус, щоб освятити народ власною своєю кров’ю, страждав поза містом. Тож виходьмо до нього за табір, несучи наругу його, бо ми не маємо тут постійного міста, а майбутнього шукаєм. Через нього принесім завжди Богові

жертву хвали, тобто плід уст, які визнають його ім'я. Добродійства та взаємної допомоги не забувайте: такі бо жертви Богові приємні

Алилуя (глас 1)

Стих: Бог богів, Господь мовив, і призвів землю від сходу сонця до заходу (Пс. 49,1)

Стих: Зберіть Йому преподобних Його, що заповідують завіт Його в жертвах (Пс. 49,5)

Євангеліє: (Ів 17,1-13)

У той час Ісус, підвівши очі свої до неба, проказав: «Отче, прийшла година! Прослав свого Сина, щоб Син твій тебе прославив, згідно з владою, що її ти дав йому над усяким тілом: дарувати життя вічне тим, яких ти передав йому. А вічне життя у тому, щоб вони спізнали тебе, єдиного, істинного Бога, і тобою посланого – Ісуса Христа. Я тебе на землі прославив, виконавши те діло, яке ти дав мені до виконання. Тепер же прослав мене, Отче, у себе – славою тією, що її я мав у тебе перед тим, як постав світ! Я об'явив твоє ім'я людям, яких ти від світу передав мені. Вони були твої, ти ж передав мені їх, і зберегли вони слово твоє. Нині збагнули вони, що все, тобою дане мені – від тебе; слова бо, тобою мені дані, я їм дав, і сприйняли вони їх, і справді збагнули, що від тебе я вийшов, і увірували, що ти мене послав. Молю ж за них: не за світ молю, лише за тих, яких ти передав мені, бо вони – твої. І все моє – твоє, твоє ж – моє, і в них я прославився. Я вже більш не у світі, а вони у світі, і я до тебе йду. Отче Святий! Заради імени твого бережи їх, тих, що їх ти мені передав, щоб були одно, як ми! Бувши з ними у світі, я беріг їх у твоє ім'я; тих, яких ти передав мені, я їх стеріг, і ніхто з них не пропав, лише син загибелі, щоб збулося Писання. Тепер же йду до тебе, і кажу те, у світі бувши, щоб вони радощів моїх мали у собі вщерт'я.»

Причасний

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах (Пс 148,1). Радуйтеся, праведні, у

Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1). Алилуя (х3).

=====

ОГОЛОШЕННЯ

(Кінцевий термін подання до бюлетенів – середа о 12:00)

=====

ТЕПЛО ВІТАЄМО наших парафіян, гостей та відвідувачів, що приєдналися з нами у цій Божественній Літургії. Дякуємо, що молитесь з нами сьогодні в церкві! Бажаємо Вам благословенних вихідних і плідного, здорового та безпечного тижня!

3 ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ – Божого благословення та наші найкращі побажання всім, хто святкує свої дні народження чи ювілеї. Нехай Господь дарує вам мир, здоров'я та щастя! Многая Літа!

3 ДНЕМ ПОДЯКИ – щирі вітання усім нашим парафіянам, гостям, відвідувачам, волонтерам; дякуємо ВАМ за все, що ви робите для цієї парафії. Бажаємо вам радісного Дня Подяки та щедрого Божого благословення вам і вашим близьким!

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ одна двомовна Божественна Літургія відбудеться у такі неділі о 10:00 ранку:

19 жовтня 2025 – День єпископа

16 листопада 2025 – Празник

7 грудня 2025 – День Святого Миколая

СВЯТКУВАННЯ ІМЕНІН ЄПІСКОПА – Запрошуємо вас у неділю, 19 жовтня, на святкування іменин єпископа. Цього року наша парафія має честь приймати єпископа Давида на заході в соборі Святого Йосафата. Божественна літургія відбудеться о 10:00 ранку (двомовна). Після літургії всі запрошені на бранч до парафіяльної зали. Пожертви прийматимуться на благодійну справу, обрану єпископом Давидом. Благодійні податкові квитанції будуть видані на всі пожертви понад \$20. Будь ласка, підтвердіть свою присутність, використовуючи реєстраційний лист, розташований на дошці оголошень біля входу на південних сходах,

або надішліть електронного листа Петті Закордонські на адресу: pzakordonski@gmail.com

UKETOBERFEST Парафіяльний Фандрайзер - Дорогі парафіяни, сердечно запрошуємо вас на UKETOBERFEST — святковий фандрайзер і родинний вечір для катедри св. Йосафата. Святкування відбудеться у суботу, **25 жовтня**, в залі Верховина. Програма розпочнеться о 17:15 з коктейлів та українських крамниць, о 18:00 буде смачна вечеря, а після — танці з живою музикою від гурту STERPE. На вас чекає українська кухня, музика, товари української тематики та спільне святкування. Квитки коштують \$40 для дорослих, \$25 для пенсіонерів, \$20 для молоді від 8 до 17 років, діти до 7 років — безкоштовно. Це не лише збір коштів, але й чудова нагода зібратися разом, відсвяткувати нашу культуру та підтримати життя парафії. Для квитків телефонуйте до парафіяльної канцелярії 780-422-3181 або до Лорі 780-619-9517. Щиро запрошуємо!

ДІЯКОНСЬКЕ РУКОПОЛОЖЕННЯ – З Божою Благодаттю та з благословенням Преосвященнішого Владика Давида Мотюка, *Юліан Саварин* прийме дяконське рукоположення. у суботу, **15-го листопада**, о **10-й** годині ранку, в Катедрі Святого Йосафата. Опісля буде легке пригощення у підвалі храму. Радо запрошуємо! Акіос!

МАТЕРІ МОЛИТВИ – Згромадження Матері в молитві сердечно запрошують до спільної Материнської молитви кожної першої неділі місяця опісля Божественної Літургії об 11:00. Наступні зустрічі «Матері в молитві» відбудуться **2 листопада** та **30 листопада**

ДІТЯЧИЙ / МОЛОДІЖНИЙ ХОР (БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ ОБ 11:00) – Щомісяця ми запрошуємо всіх дітей та молодь співати разом на хорі Божественну Літургію о 11:00. Ми з нетерпінням чекаємо на вас! Для отримання додаткової інформації звертайтеся до Деніс Луцишин (керівник хору) за адресою ds.lucyshyn@gmail.com або

до Касі Антошко (помічник адміністратора) за адресою kasiaant21@gmail.com

УКРАЇНСЬКЕ МУЗИЧНЕ ТОВАРИСТВО АЛЬБЕРТИ влаштовує **МУЗИЧНЕ КАФЕ** вшанувати пам'ять визначного композитора України Ігоря Шамо в 100 річницю від дня народження Його відома пісня Києве мій та інші залишатимуться в нашому вокальному репертуарі ще багато років. МУЗИЧНЕ КАФЕ відбудеться в п'ятницю **24-го жовтня 2025р** в 19:00 в Домі Української Молоді 9615-153 авеню. Квитки \$15 від особи заздалегідь (включаючи чай, каву та солодощі) \$20 при дверях. Можна придбати у членів Українського Музичного Товариства або через umsacanada@shaw.ca

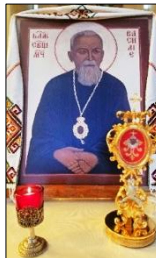
ЗАПРОШУЄМО НА ПРОЩУ – Моці Блаженного єпископа і мученика Василя Величковського будуть доступні для вшанування

Неділя, **19 жовтня 2025 року**

- *Церква Святого Володимира*, 3932-46 Street, Ред-Дір, Альберта. Божественна Літургія о 10:00. Презентація про життя Блаженного Василя о 13:00. Легкий обід. Контакт: Клод Дюпон – 403-742-4373, claudedupont@xplomet.com

- *Церква Святого Василя Великого*, 7007 109 St NW Edmonton. Божественна Літургія о 19:00. Контакт: о.Габріель Габер fr.haber@eeparchy.com

Божественні Літургії завершуються вшануванням Святих Мощей та Миропомазанням.



Запрошений священник: о. Іван Сянчук, ЧНІ. Директор каплиці Блаженного Священномученика Василя Величковського у Вінніпезі

Блаженний Василь Величковський, сучасний мученик з України, який проголошений блаженним Папою Іваном

Павлом II у 2001 році. Божим провидінням він помер у Вінніпезі в 1973 році, проживши один рік у Канаді. Його нетлінне тіло було поховано у 2002 році в Українській Католицькій церкві Святого Йосипа у Вінніпезі.

=====

АРХИЕРЕЙСЬКА МОЛИТВА

ІСУСА (ЙО 17:1-13)

В часі Тайної вечери, даючи своїм учням останні настанови (13-17 глави), на закінчення цих повчань Ісус підносить довгу молитву до Отця (займає цілу 17-ту главу), котру сьогодні часто називають Архирейською молитвою (вона особливим чином відлунує до сказаного в Левіт 16,17 про первосвященника Арона, котрий в День Покути – Йом Кіпур повинен був піднести молитву *“за себе й за дім свій і за всю громаду синів Ізраїля”*). В цій молитві можна виокремити три головні теми: Ісус молиться за Себе (вірші 1-5), за своїх теперішніх учнів (вірші 6-19) та за тих, котрі в майбутньому повірять в Євангеліє через проповідь учнів та їх єдність (вірші 20-26). Отож в останній частині молитви Ісус молиться за всіх мабутьніх християн, зокрема за нас з вами, та нашу єдність. (...)

Отже Ісус молиться... Перша частина цієї молитви містить прославу та прохання. Обидві ці думки тісно пов'язані. Служіння Ісуса на землі завершується, але Він ще повинен пройти через величезне і болісне випробування, яке чекає Його в цю ніч і на наступний день. Однак ті діла, які Отець доручив Йому, Він вже зробив, слова, які треба було сказати, вже сказано. Все, що Отець Йому довірив, Він відкрив Своїм обраним учням. Це привід для радості і прославлення, і на цій же ж основі побудоване і прохання за учнів.

Ісус просить Отця вознести Його, прославити, посадити поруч з Собою – на те місце, яке, згідно з єврейською традицією, повинен зайняти Месія, Син Чоловічий,

істинний цар. Месія, котрий за словами псалмів, буде правити царством від моря до моря, від річки до країв землі (Пс 72:8). Іншими словами, Він буде правителем всесвіту. «Хтось, подібний до Сина Чоловічого, буде піднесений і розділить престол з самим Богом» (Дан 7).

Коли Месія займе Своє місце, вознісшись від світу, почнеться *майбутній вік*, той вік, який здалеку передбачали єврейські пророки, про який вчили єврейські мудреці, й тоді настане кінець *нинішньому віку*. Прийде нове життя, нова якість життя, *вічне життя* – досить невдалий вислів, яким ми намагаємося передати цю якість («вічне життя» відрізняється від звичайного не тільки кількістю, тривалістю, але насамперед якістю).

«Вічне життя», життя майбутнього віку, є чимось більшим, ніж обіцяне нам посмертне існування. І щось більше, ніж обіцянка якогось прийдешнього незмінного і вічного стану світу, в якому ми отримаємо свою частку. Новий вид життя народжується в світ в Ісусі і через Ісуса. Коли Він завершить Свою перемогу над самою смертю, всі Його послідовники, всі, котрі повірять у Нього і зрозуміють, що Він дійсно «вийшов від Отця» і справді розкрив нам образ Отця і Його задум, всі Його прихильники скуштують «вічного життя» вже в цьому теперішньому житті. І це також – центральна тема Євангелія (пор. 3:16; 5:24).

До цих пір молитва Ісуса могла здаватися нам занадто піднесеною, щоб ми мали право приєднатися до неї, але в наступних віршах цієї глави ми переконуємося, що відносини Ісуса з Отцем, при всій їх унікальності, близькості, повноті взаємної довіри, є чимось до чого ми покликані приєднатися.

Ісус взиває до Отця, знаючи, що для Нього настала пора відходу. Він довіряє своїх учнів Отцю, якого Він знав і любив протягом всього Свого земного життя, Отцю, який подбає про них нітрохи не гірше, ніж сам Ісус.

St. Josaphat Icons and Bookstore

Located in the Cathedral Auditorium / Basement

* Opened upon request *

Please contact Parish Office (780)422-3181

Or email at parishoffice@josaphat.ca



Але Ісус знає, яка небезпека загрожує Його учням. Світ зненавидить їх, як ненавидить Його самого, буде їх переслідувати та мучити. Вони не належать світові, але будуть послані в світ і саме тому потребують захисту. Ось про що ця молитва. (...)

о. Юрій Щурко

www.zhyty-slovom.com

=====

THIS WEEK AT THE CATHEDRAL

=====

SUNDAY, OCTOBER 12: EIGHTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST; Mrtrs Probus, Tarachus & Androcius;

5:00 PM (SAT) – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners;

8:00 AM (SUN)– Great Matins

9:30 AM (SUN) – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners; *for repose of +James Ronald Leskiw;*

11:00 AM (SUN) – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners; *for health and intentions of St Josaphat UCWLC members; for health, intentions and blessings of Anna Grendowicz on the occasion of Birthday;*

Monday, October 13: Martyrs Carpus et al; THANKSGIVING; Parish Office Closed

10:00 AM – Thanksgiving Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners;

Tuesday, October 14: Ven Paraskevia of Ternovo; Martyrs Nazarius et al;

7:00 AM – Devotion to the Holy Face of Jesus

7:30 AM – Divine Liturgy for repose of +Carrie Mydlak

Wednesday, October 15: Ven. Euthymius the Younger; Ven-Mrt. Lucian;

7:00 AM – Rosary (Joyful Mysteries)

7:30 AM – Divine Liturgy for repose of +John and +Mary Berezanski;

Thursday, October 16: Martyr Longinus the Centurion;

7:00 AM – Rosary (Luminous Mysteries)

7:30 AM – Divine Liturgy for health, intentions and blessings of Roman on occasion of Birthday;

7:00 PM – Jesus Prayer Service

Friday, October 17: Prophet Hosea;

7:00 AM – Rosary (Sorrowful Mysteries)

7:30 AM – Divine Liturgy for health, intentions and blessings of Volodymyr Sotov on occasion of Birthday;

Saturday, October 18: Apostle & Evangelist Luke;

9:30 AM - Rosary

9:00 AM – Divine Liturgy for health, intentions and blessings of Eleanor Lysecky;

4:00 PM – Vespers

5:00 PM – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners; *for health and intentions of Kathrine and Pauline Palichuk;*

For repose of +Bill, +Ann, +Sophie Palichuk;

For repose of +Joseph; w/Panakhya

SUNDAY, OCTOBER 19: NINETEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST; Prophet Joel;

8:00 AM – Great Matins

10:00 AM – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners; *for health, intentions and blessings of Bishop David;*

Brunch at the Parish Hall after Divine Liturgy;

=====